

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

**Band:** 91 (1984)

**Heft:** 10

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Herausgeber

### Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten (SVT), Zürich

#### Redaktion

Max Honegger, Chef-Redaktor  
Jürg Rupp, Redaktor

#### Beratender Fachausschuss

Prof. Dr. P. Fink, EMPA, St. Gallen;  
Prof. H. W. Krause, ETH, Zürich;  
Dir. E. Wegmann, Schweiz. Textilfachschule, Wattwil;  
Anton U. Trinkler, Pfaffhausen;  
Hans Naef, Zürich  
Paul Bürgler, Laupen

#### Adresse für redaktionelle Beiträge

«mittex», Mitteilungen über Textilindustrie  
Seegartenstrasse 32, 8810 Horgen, Telefon 01 725 66 60

#### Abonnements und Adressänderungen

Administration der «mittex»  
Sekretariat SVT, Wasserwerkstrasse 119, 8037 Zürich  
Telefon 01 362 06 68  
Abonnement-Bestellungen werden auf jedem Postbüro  
entgegengenommen

#### Abonnementspreise

Für die Schweiz: jährlich Fr. 56.–  
Für das Ausland: jährlich Fr. 68.–

#### Annoncenregie

ofa Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich  
Telefon 01 251 32 32  
Inseraten-Annahmeschluss: 25. des Vormonats  
und für Stelleninserate: 4. des Erscheinungsmonats

#### Druck und Spedition

Neue Druckerei Speck AG, Poststrasse 20, 6301 Zug

#### Geschäftsstelle

Sekretariat SVT, Wasserwerkstrasse 119, 8037 Zürich  
Telefon 01 362 06 68, Postcheck 80-7280

Software-engineering für Müller-Bandwebmaschinen



Maschinenfabrik  
Jakob Müller AG  
CH-5262 Frick

## Inhalt

<b>Lupe</b>	385
Lebenslauf	385
<b>Heizung/Lüftung/Klima</b>	386
Die Lufttechnik in der Textilindustrie	386
Hoher Anlagenwirkungsgrad eines Dampferzeugers am Beispiel einer Textildruckerei	389
Tendenzen im Klimaanlagenbau für die Textilindustrie	392
Heizwerkführer mit eidgenössischem Fachausweis	394
<b>Schusseintragungssysteme</b>	395
Die Luftpüsenwebmaschine L 5000: erfolgreich auch im Sektor feinster Glasfasergewebe	395
Das Schusseintragungssystem der Zweiphasen-Greifer- Webmaschine Saurer 500	396
Günne – Luftpüsen – Webmaschinen	398
<b>Technik</b>	400
Verbesserte Schmelzehomogenität in Spinnanlagen für Chemiefasern	400
<b>Betriebsreportage</b>	401
R. Müller & Cie AG, Seon	401
<b>Volkswirtschaft</b>	402
Der Unternehmer in der Marktwirtschaft	402
International eingedämmte Teuerung	404
Hochkonjunktur für Bundessubventionen?	404
<b>Wirtschaftspolitik</b>	404
Gefährlicher Protektionismus	404
<b>Mode</b>	405
Internationale Herren-Mode-Woche Köln, Herbst 1984	405
Swatch – eine neue Uhrzeit	406
Eine Weberin von Träumen	406
Die Gassmann Herbst-Winterkollektion 1984/85	407
Schweizer Hut- und Mützenmode Herbst/Winter 1984/85:	407
<b>Tagungen und Messen</b>	408
Steigende Bedeutung der Münchner-Mode-Tage für die Branche	408
Die Zellweger Uster AG öffnete die Tore	409
Einsatz gewebter Geotextilien und ihre Herstellung	409
Goldmedaille auf der Leipziger Herbstmesse vom 2.9.–8.9.84	415
<b>Firmennachrichten</b>	415
Stipendien für textile Experimente	415
10000 Sulzer Rüti Luftpüsenwebmaschinen	415
Wechsel in der Leitung des Technischen Dienstes	
Luftpüsen- und Greiferwebmaschinen bei Sulzer	416
Düsseldorfer Messen – Aktuell,	
Messe München International – Aktuell	416
Wissenswertes über die Kammgarnspinnerei	
Filatura di Grignasco S.p.A., Grignasco Novara	416
Roboter für die Bekleidungsindustrie?	417
Neue Schweizer Farbfehleits-Normen	417
<b>Jubiläum</b>	419
125 Jahre Benninger AG, 9240 Uzwil	419
Helmut Schürmann GmbH	420
<b>Marktberichte</b>	421
Rohbaumwolle	421
Marktberichte Wolle/Mohair	422
<b>Literatur</b>	422
Bekleidungs-Wörterbuch	
Deutsch-Englisch/Amerikanisch-Französisch	422
VTX Lexikon, VTX Handbuch von Avitel AG, Zürich	423
<b>SVT</b>	423
Weiterbildungskurse 1984/85	
2. Einführung in die EDV	423
Weiterbildungskurse 1984/85	
3. Keine Debitorenverluste mehr!	423
<b>SVF</b>	424
Ergänzungskurs für Färbermeisterkandidaten	424